



EL PUEBLO VASCO

SAN SEBASTIAN
Martes 13 de Octubre de 1931.

Año XXIX.—Núm. 9.745.

Administradores exclusivos de la propiedad:
PUBLICITAS (S. A.), San Marcial, 17, SAN SEBASTIAN.
CASA CENTRAL EN BARCELONA: Plaza Cataluña, 3.

DIARIO INDEPENDIENTE

Para toda clase de publicidad diríjase a:
PUBLICITAS (S. A.), San Marcial, 17, SAN SEBASTIAN.
Sucursales en las principales ciudades de España.

Fundador: Rafael Picavea.

LA CUESTION RELIGIOSA

Por qué el señor Lerroux debe quedarse en España

El Presidente considera que aquí también estamos en un momento de paz o de lucha. Se hablaba ayer de una dimisión probable de Alcalá Zamora. La minoría socialista acuerda sostener el dictamen. En el Ateneo, los extremistas acuerdan lo mismo.

Madrid, 12 (12 n.).

MANIFESTACION ANTICLERICAL EN MADRID

Ayer por la mañana se formaron diversos grupos reunidos y avanzaron en manifestación hacia la Puerta del Sol dando vueltas al clero y a la Orden religiosa. Se originó bastante revuelo en los primeros momentos, pero acallaron con rápidos guardias de las secciones de asalto, que con una carga leve disolvieron, sin más incidentes, a los manifestantes.

EN LA PRESIDENCIA

Los periodistas acudieron a mediodía al despacho del señor Alcalá Zamora, para recoger las manifestaciones que había prometido acerca de su ruego a Lerroux.

El señor Alcalá Zamora hizo pasar a los informantes y les dijo: «Yo, como Presidente, no puedo hacer nada. Ante todo, quiero cumplir lo anunciado ayer en la Hoja Oficial respecto a mi ruego al señor Lerroux de que no abandonase España en estos momentos. He de comenzar diciendo que el señor Lerroux accedió inmediatamente a mi ruego, para el cual había consultado previamente con mis comisionados y con el conflicto chino-japonés, aun- to en el que seguramente el señor Lerroux ha- biera representado dignamente a España y su in- tervención podía ser significativa, como ya lo fué en otras cuestiones de orden internacional. Pero en el momento en que iba a partir, com- prendí que la presencia del señor Lerroux en Es- paña era también indispensable, porque aquí se van resolviendo asuntos de mucha y de poca im- portancia, como en Ginebra, y he querido que la autoridad del señor Lerroux no falte en estos momentos en que el debate sobre la cuestión religiosa ha lle- gado a su máximo interés.

Por mi parte—siguió diciendo el jefe del Go- bierno—estoy satisfecho del acto realizado. Son numerosos las felicitaciones que he recibido. Aver mismo se registró un acto bien significativo. Figurándose algo de lo que iba a ocurrir no o- misionó en la Iglesia donde suelo oír todos los do- minguos. Pero, a pesar de esta precaución, no pu- de evitar que me reconocieran en el templo al que fui y a la salida hubo una calurosa manifi- estación. Me demuestra, hoy, al estar aquí a mi des- pacho, me esperaba una alta personalidad ex re- lista que me felicitó también calurosamente. He recibido numerosas felicitaciones de todas partes. Y la Prensa, aun la más izquierdista y avanzada, no deja de demostrar, por lo menos, un emocio- nado respeto. En cambio, determinada Prensa mo- nárquica me demuestra un odio aquí a mi des- pacho las intenciones con expresiones de ira. Ello demuestra que los republicanos deben preocuparse de conceder la máxima libertad a los católicos, porque lo contrario es colaborar con los enemigos del actual régimen que tienen su último baluarte en lo que la República haga con los católicos. MI

LA FIESTA DE LA RAZA

“Se acabaron los lirismos,” anuncian los oradores

Pero se pronunciaron abundantes discursos en todas partes. El homenaje ante el monumento a Colón. Retransmisiones a la Argentina desde la Telefónica. Los estudiantes comunistas abuchean a Marcelino Domingo y piden la socialización de la enseñanza

Madrid, 12 (12 n.).

ANTE EL MONUMENTO A COLON

A las once de la mañana comenzaron a llegar comisiones ante el monumento a Colón, engalanado ayer con banderas de las Repúblicas americanas y de España. Formaron ante la verja del monumento los ex- ploradores, legionarios de la salud, niños de las escuelas municipales, comisiones oficiales y nu- mero de público. Poco antes de las doce llegó el embajador de Chile en España, que es a quien correspondía ante- ceder el honor a Colón, depositando una corona a los pies del monumento. También llegaron los embajadores y ministros de Portugal y demás Repúblicas hispanoamericanas.

El embajador de Chile pronunció un discurso en el que dijo que iba a rendir ofrenda y homaje al genio y a la memoria del gran navegante Cristóbal Colón, cuya conquista fué una de las de mayor relieve que conoce la Historia.

Luego depositó una corona a los pies del mo- numento, con la correspondiente placa en bronce en la que figura la siguiente inscripción: «La República de Chile a Colón y a la Repú- blica Española».

El alcalde de Madrid pronunció un discurso de- dicado a palabras de salutación a las Repúblicas sudamericanas.

Terminados los discursos comenzó el desfile de representantes de corporaciones, que depositaron ramos de flores al pie del monumento.

El desfile ante la estatua duró cerca de una hora. La fiesta oficial de homenaje a la Raza resultó muy brillante.

DISCURSOS POR RADIO

En el Palacio de la Telefónica se celebró ayer por la tarde la emisión organizada para solemnizar el Día de la Raza.

Fueron radiados discursos a las Repúblicas ame- ricanas.

actitud del sábado ha frustrado en parte sus pla- nes y de ahí se deduce en que se colocan algunos periódicos monárquicos.

Ahora, el que quiera oír que oiga. Colocarse en una actitud radical significa establecer una lucha con el episcopado intransigente, con los señores Segura o Múgica, por ejemplo; mientras que de otro modo puede contarse con el afecto, la comprensión y el apoyo de otro episcopado que ha de ayudar a la República. Creo en la convenien- cia de que la República se preocupe de la existen- cia de un Papa condecorador del ambiente universal y del derecho moderno.

Aquí existen muchos subditos de ese Papa a los que hay que tener en cuenta. Creo que prime- ramente debe implantarse una vida jurídica mo- derna de acuerdo con la Constitución. Y dicho esto, que me llamen como me llamen.

Así terminó el jefe del Gobierno sus manifi- estaciones que habían sido esperadas con tanta ex- pectación desde el momento en que se supo que el señor Lerroux desistía de celebrar el viaje a Ginebra.

EL CUERPO DE LA MINORIA SOCIALISTA. En la sesión quinta del Congreso, se celebró la reunión de la minoría socialista para tratar del artículo 24 del dictamen de la Constitución.

Presidió el señor De Francisco y asistieron los ministros de Justicia, Trabajo y Hacienda, los señores Jiménez de Asúa, Cordero, Bujeda y otros sig- nificativos elementos del partido.

Según las primeras informaciones que se facili- taron, hubo una discusión muy viva en torno al problema religioso.

El señor De Francisco dijo que habían cambia- do impresiones sobre los debates parlamentarios y acordaron mantener íntegro el artículo 24 del dictamen.

En caso de que la Comisión lo modifique, los socialistas mantendrán íntegro el dictamen.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA EN EL ATENEO. A última hora de la tarde se celebró en el Ateneo una junta general extraordinaria para tra- tar de la cuestión religiosa y elevar una proposición al Gobierno.

Presidió Amos Salvador y leyó una proposición de Verdes Monasterio pidiendo que se apru- be el dictamen íntegro de la Comisión.

Pronunciaron discursos “Violeta”, Souto, Rodri- go Soriano, Balboa y otros.

La proposición de Verdes Monasterio fué apro- bada por votación.

Un grupo de ateneístas protestó después por la forma en que se había hecho la convocatoria y acordaron pedir que mañana se celebre nuevamen- te para que pueda asistir mayor número de atene- ístas.

SE HABLA DE UNA PROXIMA DIMISION DEL PRESIDENTE. Las declaraciones que hizo por la mañana el jefe del Gobierno fueron muy comentadas durante todo el día.

En algunos centros políticos se decía que esta misma semana presentaría la dimisión el señor Alcalá Zamora si no se llega a una fórmula satisfac- toria en el problema religioso.

Había en primer término Clara Campoamor, que dedicó un saludo a las mujeres argentinas en nombre de las españolas.

Después habló el ministro de Justicia Fernando de los Ríos, el cual se refirió a la cordialidad de la fiesta en este año, pues ha dejado de ser puro lirismo para traducirse en la expresión de los senti- mientos de la nación.

Algo semejante dijo el señor Ortega y Gasset (Eduardo) en otro discurso que pronunció a con- tinuación.

El doctor Marañón, que también pronunció un discurso, se mostró optimista acerca del porvenir de España.

Rodrigo Soriano dijo las gracias a los argentinos por la acogida que le dispensaron durante su des- tino.

Finalmente habló el jefe del Gobierno, que de- dicó un recuerdo a Isabel la Católica, diciendo que ésta es la única condecoración que se mantiene, pura representación a América.

Se cambió la comunicación; y el señor Maury pronunció un discurso que fué retransmitido a Ve- nezuela, donde se celebraba una fiesta semejante.

Luego se puso la comunicación para Barcelona; y habló el comandante Franco.

Desde el edificio del periódico bonaerense que recibió las emisiones, comentaron que la trans- misión había sido perfecta y que los discursos, fa- vorablemente escuchados por una muchedumbre considerable que se agrupó en los sitios en que se colocaron altave- zes.

HOSTILIDAD CONTRA EL MINISTRO DE INSTRUCCION. Valencia. — Al llegar el ministro de Instrucción al Panteón, para hacer parte en los actos orga- nizados con motivo de la Fiesta de la Raza, se oyeron aplausos y silbidos.

Se produjo gran confusión; y el señor Domín- go trató de sobreponerse para hablar, pero en aquel momento algunos escolares gritaban:

—¡Que se vayan los obreros que han entrado en la Universidad!

Un grupo sacó un cartel en el que decía que los

estudiantes comunistas piden la socialización de la enseñanza.

Al fin habló el señor Domingo, el cual dijo que esperaba un poco más de respeto, el que merecía su vida dedicada a la propaganda y a la cultura.

Hubo nuevos silbidos; y pronunció un discurso el rector.

Volvió a hablar el señor Domingo, que habló de la creación de Institutos y prometió que en ade- lante no habrá más diferencia en la enseñanza que aquella que marque el entendimiento.

Por la tarde pronunció el ministro otro discurso que fué retransmitido a la Argentina por la Unión Radio.

EN EL MONASTERIO DE LA RABIDA

Huelva. — En el monasterio de la Rabida se celebró un acto de afirmación hispano-americano con motivo de la Fiesta de la Raza.

El presidente de la Sociedad Colombina pronun- ció un discurso elogiando las glorias de la Raza.

ENSAYOS

OCTUBRE

La actividad política nos aparta de las realida- des más inmediatas. Un día se sucede a otro con emoción creciente, y así, quizás, no advertimos el paso del tiempo, del buen tiempo de octubre, que ofrece un tono dorado a las cosas. Todos los hom- bres tienen una actitud poética. Esta actitud se manifiesta en los más simples movimientos: al abrir una ventana. Mas para ver un paisaje hemos de estar limpios de pasión. La política es quizá la actividad más enemiga de los paisajes. Es decir, de la contemplación serena, reposada, ligera, de larga vista. Volcarse el alma sobre un paisaje quie- ra a librarse de un gran peso. Es aliviar, de un modo franco, fuera de los acontecimientos. Así los meses del año tienen, como paisajes, su luz, su temperatura, su densidad, su perfume... Casi po- dríamos asegurar que conoceríamos un mes por el tacto.

Octubre nos hace un poco viejos. El pasado en Octubre toma las mayores lejanías, situándose en un declive irremediable, en una cuesta abajo que no podemos evitar. Hay que sembrar en octu- bre. Sembrar no solamente trigo, sino ideas, sen- timientos, intenciones... Esto tiene algo de pro- pósito, de plan... Es como el comienzo de una vida nueva.

Hoy el dorado de octubre me ha entrado por la ventana. Sobre la mesa los periódicos del día, car- gados de inquietudes y de pasión, se esfuerzan por distraerme de las emociones que me iban pe- netrando con el temblor de las hojas amarillas. Y he echado de menos un libro, acaso ya no re- cuerdo el título, que en otro octubre como este, en una tarde, me apartó de los acontecimientos. Aquel libro tenía olor a tierra mojada. No es posible repetir esta emoción. A veces siempre octubre, car- gado de nostalgias.

Todos los árboles públicos se dirigen a una nor- malidad. A cada paso se habla de normalidad po- lítica. El paisaje, indiferente a las pasiones de los hombres, nos ofrece una imagen clara de nor- malidad: normalidad de octubre, mes cargado de ex- periencia, pensativo dentro de la luz, con toda la sabiduría del año. El estancamiento va atrayendo hacia sí la tarde; sumiéndose en un verde profundo, en el que se demoran las hojas. Pausados novios de octubre, arrastrados en el azar del agua.

La tierra blanda se hace propicia al silencio, opaca a las piedras y avara de huellas. La rega- dura del estilo tiene sobre el manto una actitud difícil, esperando la lluvia, para hacer una prote- sta de jardín, el tamboril oficial de los jardines. (Qué bien se está así, fuera de los acontecimientos, de los ruidos, del mundo, de las pesadas huma- nas...) Gustando de las ajenas de una normali- dad. Dejándose llevar por los minutos sobre las alas de octubre...

Francisco de OSSIO.

La fiesta del Pilar y la de la Raza

Poco menos que inabundancia ha pasado en San Sebastián la Fiesta de la Raza. Se concedió única- mente en que los edificios públicos fueron la ban- dera en sus balcones; y en que el Ayuntamiento y la Diputación cerraron las oficinas públicas, inclu- yendo colegios. En las escuelas no hubo clases; y el cuerpo consular se reunió en banquete. Esto fué todo.

Los arcones celebraron a su Patrona, la Vir- gen del Pilar, muy placidamente. Hubo comidas entre arcones; y muchos asistieron a una fiesta religiosa. Pero todos aquellos empujones que pudieron, fueron a visitar a la Virgen del Pilar al mismo Zaragoza.

Pero por la tarde, la compañía del Victoria Eugé- nio puso en escena «Eligantes y Cabeudos».

Nuevos procedimientos de sacar un duro

El ingenio de los timadores procura adaptarse a las circunstancias de cada día, para dar novedad a su juego y sorprender a los incautos.

Se nos denuncia que un sujeto se dedica a ir de- pise en piezo, explotando la buena fe de las familias pienses.

Asegura que va en nombre del Centro Católico y pide la firma de la señora de la casa y cinco pe- setas, que dice son destinadas a evitar la expulsión de las Ordenes religiosas.

Suponemos que bastarán estas líneas para ac- bar con la ingeniosa estafa.

Se rechaza la instancia de Oscar Pérez Sois

Madrid, 12 (12 n.).

Le ha sido denegada al ex capitán de Artillería don Oscar Pérez Sois una instancia, en que soli- citaba su rehabilitación como militar para acoger- se a los beneficios de retiro.

El señor Pérez Sois es el conocido líder obrero que ha militado en varias agrupaciones del socialismo.

INFORMACION DE PROVINCIAS

Huelga general en Granada con ligeros incidentes

Intentaron incendiar un convento en Santander. Huelga de panaderos en Sevilla. Explota una bomba ante la residencia de los Escolapios en Barcelona. Daños causados por el temporal en Cataluña. Las elecciones complementarias.

Cataluña

NUUEVAS ELECCIONES EN BARCELONA

Barcelona. — Se repitió ayer la votación para la elección de un diputado. La característica de la jornada fué la tranquili- dad, sin que se registrara el menor incidente.

El resultado de la votación fué el siguiente: Señor Martí Esteve, de Acción Catalana, 40.005 votos.

Don Joaquín Marín, del Bloque Obrero, 13.373.

UNA TROMBA DE AGUA EN BARCELONA. Barcelona. — En las últimas horas de la ma- drugada comenzó a llover torrencialmente, ca- yendo sobre la ciudad una verdadera tromba de agua.

Los efectos de la manga de agua se dejaron sentir principalmente en el paralelo, donde se re- gistraron inundaciones en las que tuvieron que in- tervenir los bomberos.

El Teatro Nuevo quedó inundado en tal forma que habrá que suspender las sesiones, por lo me- nos quince días, a causa de los daños causados por la inundación.

La estación del funicular de Montjuich también quedó inundada.

Se han tenido que interrumpir algunos servicios de tranvías por las inundaciones en distintas ha- rias.

Los edificios de la Maestranza de Artillería y la Casa de Maternidad de Barcelona están también inundados.

Parece que los daños por la tromba de agua se- rán muy importantes.

EL TEMPORAL EN BARCELONA. Barcelona. — Continúa el temporal de aguas en Barcelona.

En Hospitalitat ha quedado inundada una fábrica de hilaturas.

El agua alcanzó una altura de dos metros y me- dio.

Los daños causados son de importancia. En Badalona también ha causado grandes daños el temporal.

EL CONGRESO REGIONAL DE LA FEDERACION DEL TRABAJO. Barcelona. — En el Palacio de Proyecciones de la Exposición se celebró la reunión del Congreso regional de la Federación del Trabajo.

Hubo sesiones, mañana, tarde y noche. El debate más apasionado fué en torno a la úl- tima huelga general declarada en Barcelona, apro- bando un voto de censura al Comité por haber decretado ese movimiento.

Se trató, también, de la dimisión de la redacción de “Solidaridad Obrera”, expresando los reunidos su tendencia en favor del escritor Felipe Alas, para la dirección del periódico.

DENUNCIA DE “SOLIDARIDAD OBRERA”. Barcelona. — El fiscal ha denunciado el número de “Solidaridad Obrera” por la información que publica de los sucesos de Granada.

En la reunión celebrada por la tarde por la Con- federación regional se ratificó el nombramiento de Felipe Alas para la dirección de “Solidaridad Obrera”.

LOS PUEBLOS AGREGADOS A BARCELONA. Barcelona. — En uno de los teatros del Paral- lelo se ha celebrado una asamblea de industriales y comerciantes de los pueblos agregados a Barce- lona.

Aprobaron unas conclusiones pidiendo que se re- pite la personalidad administrativa de los pueblos que se hallan en esa situación.

EL CONFLICTO DEL PUERTO. Barcelona. — Se ha celebrado una reunión de comités y armadores para tratar del prolon- gado conflicto del puerto.

Acordaron reanudar las gestiones que estaban interrumpidas para llegar a una resolución ami- gable.

Ayer se declararon también en huelga los obreros que abastecían de agua a los buques que en- traban en el puerto.

EXPLOSION DE UNA BOMBA. Barcelona. — Ante el edificio de los Escolapios ha hecho explosión una bomba. Los desperfectos producidos en el edificio son importantes.

Registó herido José María Plá, que pasaba ca- sualmente frente al edificio.

Huelgas y otros sucesos

LOS FERROVIARIOS ANDALUCES. Granada. — En la Casa del Pueblo se celebró un mitin organizado por los Sindicatos ferroviarios.

La intervención de los oradores fué muy vio- lenta y algunos fueron detenidos, así como tam- bién varios elementos de la Directiva que había con- vocado al mitin.

LA EFICACIA DE LA AVIACION EN CORDOBA. Córdoba. — La situación en Villanueva de Cór- doba ha cambiado en absoluto si bien no puede de- cirse que el conflicto haya terminado por com- plete.

La presencia de los aparatos de aviación que vo- laban sobre la campaña ha sido causa de que los campesinos que andaban por la misma realizando actos violentos hayan vuelto rápidamente a la po- blación donde se ha recuperado por completo la tranquilidad.

La Guardia civil se ha internado en el monte dando diversas batidas y procediendo a la deten- ción de campesinos que se han entregado sin re- sistencia.

En uno de estos lugares fueron detenidos treinta campesinos que fueron trasladados a la cárcel de Pozoblanco. Los restantes grupos que se ha- bían echado al monte se han corrido hacia la parte de Cardina lindante con la provincia de Jaén.

Hay que resaltar el detalle de que al pasar de haber marchado armados todos los campesinos, ni en su solo caso han hecho resistencia a la Guardia civil.

Se supone que la mayor parte de ellos han es-

condido las armas por lo que se están practicando registros.

INTENTARON INCENDIAR UN CONVENTO. Santander. — Al salir de la Iglesia de los Jesu- itas el obispo de la diócesis, una mujer dió un “Vi- va Cristo Rey” que fué contestado por otras ma- jeres.

Varios hombres que pasaban por aquel sitio die- ron vivas a la República y hubo gran revuelo, sin que el incidente llegara a tener mayor impor- tancia.

Poco después comenzó a arder el convento de los Carmelitas de la calle del Sol.

Los vecinos se enteraron a tiempo y se acudió tan rápidamente que pudo evitarse la propagación del fuego.

EL RAMO DE LA CONSTRUCCION EN ALMERIA. Almería. — El Sindicato de la Construcción ha publicado un manifiesto advirtiéndole que, ante la intranquilidad en que se han colocado los patronos, declina toda la responsabilidad de lo que pudiera ocurrir en la huelga.

HUELGA DE PANADEROS EN SEVILLA. Sevilla. — La huelga de panaderos se desarrolló sin incidentes.

Grupos de huelguistas recorrieron las calles; y sólo se registró un incidente, que fué el de que los vendedores de la carga a un repartidor de pan.

En un establecimiento panadero varios obreros sin trabajo y se llevaron algunos comestibles.

El señor Ruiz Trillo ha suspendido el viaje que pensaba realizar a Cádiz.

LA HUELGA EN GRANADA. Granada. — El gobernador ha publicado un ban- do diciendo que preparado un movimiento revolu- cionario está dispuesto a cumplir inflexiblemente con su deber, advirtiéndole a la población que no se abstenga de someterse a los balcones cuando se- ñalen los toques de atención y formar grupos a fin de evitar que pueda tomárselos por huelguistas.

Termina diciendo que tratándose de una huel- ga revolucionaria ilegal, todo obrero que no se reintegre al trabajo en el plazo de veinticuatro horas se le rescindirá el contrato de trabajo, y que en caso de que la Guardia civil dió algunas cargas.

Los obreros han invadido las calles, circulando en actitud expectante.

LOS HUELGUISTAS DE GRANADA. Granada. — Por la tarde los huelguistas provo- caron algunos incidentes de escasa importancia. Apedrearon varios tranvías y rompieron los cristales, sin que hubiera heridos.

También volcaron una camioneta de Correos. Las tropas están acuarteladas.

MAS INCIDENTES EN GRANADA. Granada. — Al atardecer dejaron de circular los tranvías por orden del gobernador, ante los numerosos incidentes que se habían registrado.

Los grupos robaron un coche con gasolina, y lue- go le prendieron fuego, pero el incendio fué domi- nado a tiempo.

Se han practicado varias detenciones. Muchos particulares se han ofrecido al goberna- dor para prestar servicios de abastecimientos.

TERMINO DE UNA HUELGA EN MELILLA. Melilla. — Los panaderos y los camareros han vuelto al trabajo.

Todos los trabajadores afectos a la Confederación tienen órdenes de dar por terminada la huel- ga que desde hace días mantienen.

El delegado gubernativo publicó un bando anu- nciando que reprimirá toda algaría del orden co- mún.

EL GENERAL ORGAZ ESTA ENFERMO. Tenerife. — Ha ingresado en el Hospital Militar el general Orgaz, que se encuentra enfermo.

El general Orgaz se hallaba en situación de dis- ponible por orden reciente del ministro de la Guer- ra.

GRAVE ACCIDENTE DE AVIACION. Mieres. — Dos aviones de la Marina chocaron cuando se hallaban en gran altura.

Cuatro tripulantes resultaron muertos y otro gravemente herido.

EL NUEVO PRETENDIENTE.

El príncipe Alfonso Carlos será el soberano de los tradicionalistas

Roma. — El conde de Villorosa, secretario gene- ral del tradicionalismo español, ha recibido un mensaje en el que el príncipe Alfonso Carlos de Borbón acepta la designación como aspirante le- gitimo al trono de España, para la defensa de la patria y de la religión.

D. Alfonso de Borbón va de caza

Biels. — El ex rey Alfonso XIII llegó el domingo, procedente de Fontainebleau; y después de oír misa y ser aclamado a la salida, el ex rey marchó de caza a los dominios de Mr. O' Aubigny.

REGALOS BODAS. Lo más nuevo. PYC GARIBAY, 32

Para corsés y fajas a medida. Legazpi, 1. — MERKENA. — Teléfono 1-23-84.

SUCESOS DE DOS DIAS

Desprendimientos de tierras; policías prisioneros,
choques, atropellos v robos

AUTOS EN PELIGRO.—A última hora de la tarde de ayer se hizo muy difícil la circulación de vehículos por la carretera de la costa. La niebla, el viento y especialmente la lluvia, poco menos que imposibilitaban el tránsito.

AUTOS EN PELIGRO.—A última hora de la tarde de ayer se hizo muy difícil la circulación de vehículos por la carretera de la costa. La niebla, el viento y especialmente la lluvia, poco menos que imposibilitaban el tránsito.

En diversos puntos de la carretera se produjeron desprendimientos de tierras. Entre Guetaria y Zarauz, un bloque de piedra alcanzó a un coche, que sufrió grandes desperfectos, pero los ocupantes no resultaron heridos.

Robos y palanquiazos.—La noche pasada fué violentado el candado de la puerta del Hotel "Hagano" situado en el portal de la calle 12ra y 13ra de la calle principal. Fueron también violentados los candados de otros dos cajones, en la Avenida 22, entre

—En un establecimiento instalado en el caserío número 6 de la calle de Miracruz, se intentó ya cometer un robo. El hile de un individuo que se

POLICIAS PRISIONEROS.—Ayer tarde se conoció un caso que no tiene nada de particular. Unos ladrones, al intentar robar en un departamento, fueron sorprendidos por el propietario, quien los sorprendió en el momento de intentar robar. Los ladrones, al verse descubiertos, se negaron a abandonar el departamento, y se negaron a abandonar el departamento. Los ladrones, al verse descubiertos, se negaron a abandonar el departamento, y se negaron a abandonar el departamento.

Cumpliendo órdenes recibidas respecto a una información sobre conventos, los señores señores, pero que no deja de ser curioso.

LA FALTA DE LUZ.—Pedro Epelde Nazábal dirigía a noche a su casa de Ondarreta, pero no

Bouzas e Illera se personaron ayer en el convento de las Oblatas. Fueron muy bien recibidos por las religiosas; y mientras revisaban el interior, las monjas avisaron al Gobierno civil para comprar alumbrado, no advirtió que había una zanja en la Avenida de J. F. Brunet y sufrió una caída, fracturándose una pierna. En la Casa de Socorro calificaron su estado de pronóstico grave.

bar la personalidad de los policías, a quienes, a pesar de haber declarado su carácter de policías, no se les creyó del todo por el natural recelo que

cienten en estas circunstancias los religiosos. Es el caso que una vez conocida la verdadera personalidad de los policías, se les abrió las puertas y habían colocado en la puerta de entrada al coche obstruyéndola con deliberado propósito. A pesar de ello, en un momento de desatención, notó qu

ACCIDENTES DE TRABAJO.—Por lesiones su-

tridas en accidentes de trabajo, fueron asistidos en la Casa de Socorro: Francisco Beñarán, de 21 años, que presentaba una herida incisa en el in-

José Arandía, de 38 años, con domicilio en Ata-
gorrieta, que presentaba quemaduras de segundo

Y Tomás Membrillos, de 13 años, con domicilio en la Plaza de la Constitución, que presentaba una

Herida contusa en el borde cubital izquierdo.
Las lesiones de todos estos heridos eran de carácter leve.

UNA ESCOPETA QUE SE DISPARA.—Partici-
pan de Arechavaleta que anoche se hallaba des-
cansando en la cama de su domicilio, en el ca-

serio «Maleorres», el joven de quince años Juan María Arregui Garay. Hubo un momento en que se despertó sobresaltado; y entonces tropezó con

La escopeta se disparó y la carga fué a alcanzar al joven en un brazo, que puede decirse quedó

completamente mutilado. En grave estado se le trasladó a la clínica del doctor Arrillaga, de El Golbar, siendo operado felizmente.

CHOQUES Y ATROPELLOS.—Cerca de Alegría chocaron ayer los automóviles de las matrículas SS. 3.755 y S. D. 6.672, que habían pretendido pa-

sarse en un trozo de la carretera que se halla en obras y en el que hay unos barriles de alquitrán. Los barriles rodaron por la carretera, vacían-

Entre los guipuzcoanos no es menor el entusiasmo por acudir a acto tan importante, esperando acuda toda Guipúzcoa patriota a demostrar:

pelló en el kilómetro 20 de la carretera, cerca de Amasa, a Emilio Pascual, que sufrió lesiones de alguna consideración.

—Por la tarde se hallaban ayer jugando varios niños a la puerta de las Escuelas de Loyola. Pasó por allí un ciclista, que arrolló a José Larraga, de

12 años. Este dijo no haber sufrido ninguna lesión, desatendiendo por ello al ciclista que se apeó al producirse el atropello. Pero más tarde notó manifestación tan magna del sentimiento nacional de Euzkadi.

La juventud ha de corresponder a la llamada

—El domingo por la tarde fué atropellado en

Hernani, Vicente Jáuregui, de 43 años de edad, que iba al cuidado de una carreta de bueyes. El suceso se produjo a la altura de la Fundación

del Norte, cuando iba a cruzar la carretera en el momento que llegaba lá camioneta SS. 7.223, que es el vehículo que le arrolló.

Trasladado a una clínica el herido, los médicos de guardia le apreciaron la fractura completa de la tibia y el peroné de ambas piernas, cal-

—Al dirigirse a Pasajes, ayer mañana, una camioneta de la matrícula de San Sebastián encontró a la víctima en un estado de inconsciencia.

EGUIA-VENEZIA. — La tormenta de anoche

—En la plaza de España sufrieron ayer un cho-

que dos camionetas que conducían Juan Charr y Juan Guito. Los dos vehículos resultaron con desperfectos.

HERIDOS POR DIVERSAS CAUSAS.—En la Casa de Socorro fueron asistidos por diversas causas—todas por accidente y de pronóstico leve—

las siguientes personas.

Juan Irigoyen, de 55 años, domiciliado en Ategorrieta, con lesiones en el brazo izquierdo.

Antonia Elizalde, de 77 años que vive en Pl y Menos mal que los simpáticos bomberos hicie-
Margall, con una contusión en el dedo pulgar de- ron pronto el desagüe y volvieron las aguas a su
recho cauce.

Antonia Bustillo, de 22 años, domiciliada en la calle Trueba, que presentaba lesiones en un dedo. Rafael Lizarde de 20 años, con una lesión en

un dedo de la mano izquierda.
Jesús Arnal, que vive en Easo, 27, sexto, de erosiones en el cuero cabelludo.

Julián Arrillaga, con domicilio en Autonomía, 6, que presentaba erosiones en la frente y nariz; y José Arrizabalaga, de 27 años, ebanista, de la

RISAS, AGRESIONES Y ESCANDALOS.—Caye. El hombre se enfadó muchísimo cuando leyó

tano Echeveste sostuvo una reyerta en la calle de la Autonomía, resultando en la contienda con una erosión en la región molar izquierda, de carácter

—A la puerta de su domicilio rñieron ayer los hermanos Joaquín y Juan Matz, teniendo que ser

—Francisco Malka, modelista, fué agredido en

la calle de Iparraguirre por un desconocido. Resultó Francisco con erosiones en la cara. De campanillas, queremos decir.—ILLARGUI.

Espectáculos

FRONTON HUMERA. — Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y a las tardes. Primero, a remonte: Salamendi y Zúñiga contra Arano y Abarraketa. Segundo, a cuenta-punta: Taboada y Ordóñez (rojos) contra Ibañeta y Urdinola.

TRUFA. — Cine sonoro. Continúa de cinco y cuatro a nueve y a las diez y media de la noche. Gran repertorio de la producción hablada en español y con un original asunto, "Oriente y Occidente", interpretado por las notables figuras Barry Norton y Lupe Vélez.

VICTORIA EUGENIA. — Gran Compañía de zarzuela. Sala de Caballé. Funciones para hoy. A las seis y media, sensacional éxito de la joya lírica en tres actos, del maestro Vives, "Doña Francisquita". A la noche no hay función para dar lugar al ensayo general de la zarzuela del maestro donostiarra Pablo Sorozábal, "Katiusha, la mujer rusa".

PETIT CASINO. — Cine mudo. Continúa de seis menos cuarto a nueve y a las diez y media.

Estrenos de la comedia, en una parte, "Manos blancas" y de la comedia en un divertido asunto, en seis partes, "Competencia en modas", por Harry Liedtke y Mary Korda.

BELLAS ARTES. — Cine sonoro. Continúa de cinco y cuatro a nueve y a las diez y media. Estrenos de la comedia de información "Actualidad número 36" y de la atracción sonora "Los revoltosos" y gran repertorio del drama sonoro de gran intensidad, "Tragedia submarina", interpretado por J. Farrell Mac Donald y Kenneth Mac Kenzie.

MIRAMAR. — Cine sonoro. A las cinco y cuatro, siete y cuatro y diez y media de la noche. Gran éxito de la producción dramática, hablada en español y desarrollada en las heladas regiones del Canadá, "Monstruo La Fox", por Luis Alonso (Gilbert Roland) y últimas proyecciones de la comedia de gran risa, hablada en español, "Raidman", interpretada por los geniales bufos Stan Laurel y Oliver Hardy.

Teatro Victoria Eugenia

GRAN COMPAÑIA DE ZARZUELA
SAOS DE CABELLE

Primer actor y director: Pedro Segura.

Función para hoy, martes.

A las seis y media, única función. Sensacional éxito de la joya lírica en tres actos, del maestro Vives, "Doña Francisquita".

Magnífica creación de la Compañía, de Gloria ALCARAZ y Ricardo MAYRAL.

Noche no hay función para dar lugar al ensayo general de la zarzuela del maestro donostiarra Pablo Sorozábal, "Katiusha, la mujer rusa".

Estreno, miércoles, 14, tarde y noche.

SALON MIRAMAR

EL SABADO PROXIMO.

Gran acontecimiento cinematográfico.

SENSACIONAL ESTRENO

de la vibrante y dramática producción rusa

"EL EXPRESS AZUL,"

CHINA EN GUERRA!

EL NORTE CONTRA EL SUR!

Teatro Gran Kursaal

Teléfono 13-808.

Próximamente

INAUGURACION

definitiva del

CINE SONORO

con la gran película de éxito mundial

CAIN

SALON MIRAMAR

GRAN TEMPORADA DE CINE SONORO.

HOY, MARTES Y DIA DE MODA.

Tarde: A las cinco y cuatro y siete y cuatro. — Noche: A las diez y media.

REESTRENO

de la producción "Metro", en español.

Monsieur le Fox

Creación del actor español

Luis Alonso

Complemento de programa:

RADIOMANIA

Por STAN LAUREL y OLIVER HARDY.

DESDE ONATE

SESION DEL AYUNTAMIENTO.—Con la asistencia de nueve señores concejales celebró el Ayuntamiento su sesión semanal ordinaria.

Fueldó el alcalde, D. Javier Celaya.

Fue leído y aprobada por unanimidad el acta de la sesión anterior.

Se dio cuenta de la recomendación habida durante la semana, y que es de fecha 2.900.72.

Fueron aprobadas varias cuentas de gastos interin, presentadas durante la semana.

Acto seguido, el Ayuntamiento, obrando como patrono R. M. Zúñiga, y en conformidad al informe de la Alcaldía en sentido de que a los alumnos Saguna Justa Ugarte Ogara, D. José María Arrieta Bora, Justa Chicharroeta Elorza y Regorio Bial Guri, que han demostrado tener aptitudes y vocación para el estudio y acreditado que sus familias son pobres con renta inferior a la señalada en el reglamento, acordó conceder a cada uno de ellos una beca pensiónada con 250 pesetas anuales, que se harán efectivos previa justificación de haberse matriculado los beneficiarios para los estudios del bachillerato en el Instituto local de segunda enseñanza de esta villa.

Acordó acceder a la solicitud de D. Juan Alcaraz para dotar de agua a la casa número 43 de la calle de R. M. Zúñiga, considerándole como abonado al servicio del agua conforme a tarifa y condiciones vigentes.

Se acordó:

Primero. Aprobar en todas sus partes el dictamen y pliego de condiciones formulado por la Comisión de Obras para contratar en pública subasta las obras de excavación y colocación de la tubería de Utrilla para garantizar la potabilidad de las aguas de la madre vieja que abastece a la población, aplazando por ahora la construcción del depósito que en principio proyectaban.

Segundo. Que se anuncie por medio de edictos en el "Boletín Oficial de la Provincia" y en los sitios de costumbre de esta localidad la exposición al público del peligro de condiciones a que se contrae por término de diez días, a fin de que puedan formularse dentro de dicho plazo las reclamaciones que se estimen oportunas, advirtiéndoles que transcurrido que sea sin haberse presentado ninguna, se considerarán definitivas.

Tercero. Que por la Alcaldía se formule reclamación a quien corresponda, a fin de evitar que los vagones del ferrocarril de San Prudencia a esta villa se encuentren sin luz.

ABORDAMIENTO.—La distinguida familia del finado Juan Iriarte (que dejó de existir la semana pasada) me ruega que por mediación de EL PUEBLO VASCO exprese su agradecimiento más profundo a las innumerables personas que testimoniaron su pésame por dicho fallecimiento y se dignaron asistir a la conducción del cadáver y funerales verificadas acto seguido, ya que no pueden hacerlo a todos y a cada uno individualmente, sin riesgo de incurrir en omisiones lamentables.

Con auto gusto accedo a lo que se me ha suplicado.—EL CORRESPONSAL.

DESDE ONATE

PUEDEN CURARSE LA EPILEPSIA?

Acaba de publicarse un interesante librito con las opiniones de eminentes Médicos.

Nueva York, E.U.A. El reciente anuncio de la publicación de un librito que contiene la opinión de notables doctores sobre el "PUEDEN CURARSE LA EPILEPSIA", está despertando gran interés en toda la nación. Los que padecen esta enfermedad han recibido este librito con gran entusiasmo. Se dice que es la última palabra sobre enfermedades de esta clase y que contiene copiosa información y consejos sobre su tratamiento.

Todos los que sufren esta enfermedad deben leer este librito. Los interesados pueden obtener una copia gratis escribiendo al Educational Division (Departamento de Educación), Despacho 757 B, No. 509, Fifth Avenue, New York, E.U.A.

OCCASION

Conducción interior 10 HP., tipo Industrial, se vende. Garage España, calle Pínceps.

Automóviles para Madrid

Consultad Azórate Hermanos, y ver sus Buick, conducción interior, siete plazas, conducidos por expertos y prudentes mecánicos con más de diez años de práctica. Teléfono 1-25-71.

Cómo las madres pueden criar niños hermosos

Una madre débil o anémica no puede criar bien a su niño, su leche no tiene substancias suficientes para que su hijo se nutra bien; su empeño en criarle es perjudicial; el niño se debilita, enflaquece y se hará raquítico, y ella se debilitará rápidamente, pronto notará dolor de espalda, tristeza, mal de cabeza y falta de apetito, que le anunciarán el peligro de seguir criando. Estos daños se evitan con un remedio eficaz, tomando durante el embarazo y después del parto el fortificante sin igual VINO OSA, del doctor Aristegui; pronto notará con su uso que sus fuerzas aumentan, que su salud mejora, a la vez que su leche maternal nutre bien al niño, que se desarrollará sano y robusto. El VINO OSA es un manantial de salud, vigor y fuerza.

Un disparo nocturno contra un carterista fugitivo

Un agente de policía pretendió anoche detener, en un piso de la calle Zabalaeta, a un carterista muy conocido, que no hace mucho tiempo dio un escándalo en el Bulvar cuando se quiso detenerle. El carterista se tiró por una ventana del tercer piso de dicha casa al patio interior, bajando por el canalón. Luego, por entre patios, emprendió la huida hacia el matadero, consiguiendo desaparecer a pesar de que el agente de policía hizo un disparo que no amedrentó al ratero.

Se vende un piano

"Berstein Wolff, en buen estado; camas usadas, bañes de mimbre, etc. Informarán en esta ad. ministración.

La falta de apetito, los marcos, la tristeza y debilidad se curan rápidamente con el VINO OSA del Dr. Aristegui.

NETTOSOL

Tesoro del vestuario. Limpia y deja como nuevo en pocos minutos, VESTIDOS, SOMBRIEROS, GUANTES, CORBA-TAS, CHAPERAS, TAPICES DE MESA Y DE VENTANA, ETC., ETC.

Hace desaparecer manchas de GRASA, VELA, MANTEQUILLA, PINTURA, BARBIZ, BREA, RESINA, ETC., ETC.

NETTOSOL

Es un producto maravilloso y completo una vez es adoptado para todo.

Frascos a 2,50 y 4,50 pesetas

En venta única en los drogueros, carniceros, etc. etc.

San Sebastián: Droguería Arrieta; calle Loyola.

Colegio Alemán

Empezarán los cursos de alemán, para caballeros y señoritas, desde el 15 de este mes. Diríjase al Director, Nueva, 1. Teléfono 1-33-64.

Todos propietarios

Vendamos chalets para tranvía, incluido terreno, pagaderos en 30 años, desde 15.000 pesetas. Razón: "Villa Inesita" (Aetgorrieta), Tel. 4-0-61. Banco Ahorro Construcción.

DESDE BEASAIN

Fallecimiento sentido

Después de tres meses de enfermedad, ha fallecido en San Sebastián, a los veinte años, el joven José Luis López de Golcochea, hijo del que fue alto empleado de la fábrica de Construcciones Metálicas.

La muerte del simpático muchacho ha sido universalmente sentida por las numerosas amistades del finado y de su familia, aún atribulada por otra grave desgracia familiar.

El joven estudiante contaba grandes simpatías; y su fallecimiento, en plena juventud, ha contristado a cuantos conocían sus dotes personales.

El cadáver ha sido trasladado desde San Sebastián a esta villa, donde se ha celebrado los funerales con asistencia de las numerosas relaciones de la familia López de Golcochea.

Damos nuestro afectuoso pésame a los deudos del finado y en especial a su madre doña Marcia la Bilbao, deseándole resignación para sobrellevar las reiteradas y dolorosas contrariedades que leoran.

HA MUERTO EN LA PAZ DEL SEÑOR EL DIA 2 DEL ACTUAL

D. Jaime de Borbón y Borbón

R. I. P.

El CIRCULO TRADICIONALISTA DE IRUN invita a todos los tradicionalistas y católicos simpatizantes a los solemnes funerales que en sufragio de su alma tendrán lugar en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Juncal, a las nueve y media de la mañana del próximo miércoles, día 14 del corriente.

IRUN, 12 de octubre de 1931.

Primer aniversario de la señora

Doña María Yurrita Azpitarte

(VIUDA DE ALTUNA)

Falleció el día 14 de Octubre de 1930

Después de recibir los Santos sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, don Amadeo, doña Manuela, doña Antonina y doña M. Resty; hija política sobrinos, primos y demás parientes ruegan a sus amigos la encomienden a Dios en sus oraciones.

Las misas que se celebren mañana, MIÉRCOLES, en el Buen Pastor, Santa María, Residencia de los PP. Jesuitas, PP. Capuchinos y Siervas de María serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

San Sebastián, 13 de octubre de 1931.

Primer aniversario del señor

Don Eladio Irazabalbeitia y Zaldivia

Falleció en San Sebastián el día 14 de octubre de 1930

Después de recibir los Auxilios Espirituales y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su viuda, doña Manuela Otazo; hijos, don José Julián, don José Casimiro, doña María Teresa y doña Mercedes; hija política, doña Agueda Berasart; nietos, hermanos, hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás parientes ruegan a sus amigos le encomienden en sus oraciones.

Todas las misas que se celebren mañana, MIÉRCOLES, día 14, en el Altar de Nuestra Señora del Carmen en la parroquia del Buen Pastor serán aplicadas por el alma del finado.

San Sebastián, 13 de octubre de 1931.

XVI aniversario del Excmo. señor

D. ALEJANDRO MORA Y RIERA

(MARQUES DE CASA RIERA)

(GRANDE DE ESPAÑA, COLLAR DE CARLOS III, GRAN CRUZ DE ISABEL LA CATOLICA, COMENDADOR DE LA LEGION DE HONOR, etc., etc.)

Que falleció en París el día 14 de octubre de 1015

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

La familia ruega a sus amigos encomienden a Dios en sus oraciones el alma del finado.

Las misas que se celebren mañana, MIÉRCOLES, 14, en Madrid, en la Iglesia de San Jerónimo, San Manuel, San Benito, San Ignacio y los Luises, y en SAN SEBASTIAN, en la Residencia de los Padres Capuchinos (calle Oquendo) serán aplicadas por el eterno descanso del alma del finado.

San Sebastián, 13 de octubre de 1931.

CLASES DE ADULTOS.—A los interesados se les comunican que las clases de la Escuela de Artes y Oficios darán principio el día 15 del corriente, para terminar el 15 de abril.

BRONCAS NOCTURNAS.—Hace una temporada que la crasa por estas latitudes no deja sentir en su grado máximo. Pues bien; no es obvio para que las noches del domingo sobre todo, se nos de un concierto de viva y mueras a tal o cual partido que ya se hace imposible. Llamo la atención de las autoridades para ver de terminar de una vez con estos desmanes protuberantes, en que a veces se hallan personas que gozan de seriedad hasta... que se los termine. Nuestra protesta sabemos que merecerá el clásico silencio; pero nosotros no hemos de silenciar estos escándalos, que dicen poco en favor de sus protagonistas y secuecos.

REVISTA DE COMISARIO.—El señor comandante del puesto de la Guardia civil, con el fin de facilitar el labor de los empleados y obreros de las factorías de la C. A. P., pone en conocimiento de los interesados que las cartillas militares pueden dejarse en la portería de la fábrica, con lo cual se evitan las molestias consiguientes.

RECLUTADA AFRICA.—Entre los mozos que por suerte los lea servir en África se hallan los bascones: Jullán Altavere, Gregorio Beutier, Santiago Garrido, Juan Macario y algunos más que en el momento están en recordación.

El día 27 o el 28 del corriente tienen que presentarse todos en la Caja de Reclutamiento, de donde saldrán destinados.

A todos les deseo mucha suerte.

UNA CONFERENCIA.—Para muy en breve nos anuncia el Centro Republicano de esta villa una conferencia a cargo del prestigioso gobernador de Alava Sr. Martínez de Arago.

CINE EN LA FERROVIARIA.—Se dice que esta semana iniciará la Sociedad Recreativa Ferroviaria sus sesiones de cine, con lo cual están de enhorabuena sus asociados.

Claro está que por ahora no pasa de rumor la noticia.

UN TOQUECITO.—Se trata del ascender al saneamiento en el barrio de la Estación, sito en la Avenida García Hernández. ¿Cuándo se dan por terminadas estas obras?

Porque están los caminos intrasitables.

OTRO TOQUECITO.—Está vez va de toque. Y se trata del cementerio católico de la villa, del que yo conozco, vamo, porque no creo que haya más. El pasado año, y como ya se ha repetido, costumbre, giré mi vista a la necrópolis, donde reposan los restos de parientes y amigos. Pero se dio el triste caso de que como los caminos estaban enlodados a causa del tiempo de lluvias, las personas que cumplían esa visita tenían que andar sobre las tumbas, porque "a nadie" se le ocurrió echar una piedrecita menuda por los pasados de la santa morada de los muertos. Nosotros, y como nosotros muchos que vinieron hasta mí para protestar del abandono aquel, esperamos confiadamente en que los pasados de nuestro cementerio estarán en forma tal que tenga a bien hacer esa visita al cementerio no pien que algún terreno que merece otro respeto y consideración.

A raíz del pasado año, creo que en el día de un visita, dirán ya el toquecito, que hoy recordamos otra vez.

MEZCULILLA.—Después de pasar una temporada en San Sebastián llegó a esta la linda señorita Marihu Arceyáren.

Se hallan en León, pasando una temporada, las lindas señoritas Arceyáren y Oñate y Llanos.

—Llegaron de Astrán, donde pasaron una larga temporada, la señora de Aceñose y sus hijos Rosario y Josechu.

—Marcharon a Madrid las señoritas Rosario y Carlina Casagola.

—Después de pasar una temporada de reposo, llegó a esta el colto joven y apreciado amigo nuestro D. Luciano Samaniego.

—A Hendaya, a pasar una temporada, marchó la linda señorita Aurora Gorrochategui, acompañada de su linda hermana Irene.

—Vino de León el joven Arcadio Llanos.

—Marchó a Victoria la linda señorita Paula López.

—Salió en esta al joven empleado del Norte D. Félix Arangoitia.—EL CORRESPONSAL.

DESDE EIBAR

LA PELOTA.—El domingo se jugó el campeonato de pelota en el Astetxe, entre Eibar y Chapa. La victoria fue para Eibar, sacando ambos del dos. Eibar, en partido magnífico, con sus jugadores, Eibar, registrándose varias veces. Por su parte, Chapa se levantó el pito al agua, defendiendo a sus rivales en 17 para 12. El mejor de los dos, el semicento eibarrés Arizaga, que exhibió una vez más, su juego magnífico. Chapa tuvo también, una excelente actuación, haciendo notar fundadas esperanzas sobre su futuro. Eibar, por las alternativas que le caracterizan, tuvo su actuación satánica. Eibar hizo tres cuartos de lo mismo que su paisano y rival del domingo, La entrada, un lleno.

EN SUFRAGIO DE DON JAIME.—Contendidos por el Círculo Tradicionalista de Eibar, el jueves día 15, a las seis de la tarde, se celebró en la iglesia parroquial sesiones funerales por el eterno descanso de don Jaime de Borbón (q. e. p. d.). Tomará parte en el Nocturno y demás oficios fúnebres, la magnífica capilla musical de la parroquia. El viernes a las siete de la mañana, tendrá lugar la correspondiente solemne Misa de Requiem. La capilla musical interpretará la gran misa de Percey y el «Cábera» de Gasterribia.

Esperamos que a estos solemnes funerales, que costea el Círculo Tradicionalista, haciendo un meritorio esfuerzo económico, acudirán todos los que conculgan en los ideales tradicionalistas y los que desde otros campos defienden semejantes posturas.

BAUTIZO.—El domingo tuvo lugar el bautizo del fruto matrimonial de Eugenio Iriondo, Indalecio Mallabiarrena, imponiéndose al cristianismo, no nombre de María Rosario; y el del fruto del matrimonio Liborio Galdiano - Toribio Lafuente, apadrinando a este último el conocido convecino Francisco Yopas e Iñaki Echeverría. Tanto se impuso a la nodriza el nombre de María Rosario.

BODAS EN PERSPECTIVA.—El domingo se leyeron las proclamas primeras de la distinguida y gentil señorita Cándida Orozco, perteneciente a una conocida y estimada familia eibarrés, y de su proclama el joven Modesto García Díaz, perteneciente a una respetable familia de Oñate. La boda tendrá lugar el 11 de noviembre próximo. Adelantamos a los futuros esposos nuestro más cordial parabién.

También se leyeron las primeras anotaciones del conocido joven y diestro conculgan de los que asiste, Modesto Urquiolu, y de su simpática familia. Ambos, Modesto Urquiolu, perteneciente a una familia apreciada de ésta. Al expresarle, sin duda, la felicidad, hizo fervientes votos por la ventura inabarcable del nuevo hogar.

Asimismo se leyeron las de Basilio San Martín y Josefa Solaguren, de Irujo-Durango, ella; Emeterio Astizarraga y Toribio Euzabal; y del popular convecino y amigo nuestro Bernabé Jua y Jopas, quien se dispuso a unirse en indisoluble lazo matrimonial, con la gentil joven María Rosa Fuenterrabía, vecina de Gernika de Izan (Borja), patrio asimismo de su prometido.

Expresamos al amigo Jua nuestro cordial parabién.

Mañana, jueves, se unirá en sagrado vínculo matrimonial, el conocido Miquelito de casa Gregorio Ayagay y la simpática joven de la Erra, de la calle Estación, señorita Ignacia Lasuen.

LETRAS DE LUTO.—El domingo tuvo lugar el sepelio de la virtuosa religiosa del Colegio de la Providencia de Aldate, Sor María Urbé-Echeverría (q. e. p. d.), que falleció el sábado a consecuencia de una afección cardíaca. El traslado de sus restos mortales al cementerio constituyó una sentida manifestación de duelo. La difunta religiosa era natural de Arechavala y contaba 50 años.

A su venerable Comunidad, así como a su familia, expresamos desde estas columnas nuestro sentido pésame.

También tuvo lugar el domingo la conducción de los restos mortales de la señora viuda de don Cipriano Acha, doña María Tellería (q. e. p. d.). El acto constituyó una imponente manifestación de duelo, como pocas veces se ve en nuestra población.

A sus atribulados hijos testimoniamos desde estas líneas nuestro sincero pésame.

NOTAS VARIAS.—Fue a Madrid el joven corredor de frontón, don Julián Alberdi, con su distinguida señora Gregoria Arambarri.

A Zaragoza en fiestas, el conocido industrial y respetado caballero don Pedro Urdal, en unión de su virtuosa señora Emelina Arambarri.

Al mismo punto, la señora Anastasia Beraga, luce, madre del notable portador de cinta olímpica, actualmente en el frontón malo.

De San Sebastián ha regresado la familia de don Valentín Echeverría.

De Zarauz, la familia de don Agustín Larrañaga.

De Eibar, la distinguida señora Carmen Maso.

Procedente de San Sebastián, se encuentra en ésta, la señora doña Juana Pagosa, viuda del in. olvidable doctor Huel.

Las obras para el nuevo y magnífico Colegio católico de segunda enseñanza, a erigirse en solares de Izas, hanse iniciado con grandes bríos, habiéndose casi completado las obras previas de cimentación. La comisión Pro-Colegio trabaja con singular entusiasmo en busca de la «chapa», pues el nuevo centro docente se plasma en la agitación popular.—ARRIARTE.

ESPLENDIDA COLECCION

en géneros de invierno y el mayor surtido en toda clase de paños le ofrecemos.

Casa especializada en artículos para caballero. Cortes de traje a precios ventajeros.

MIRALLES y ARANA **Nuevas Pañerías** Fuenterrabía, 17



Concesionarios exclusivos para Guipúzcoa:

ARILLA Y C.A.
San Martín, 22

FERRETERIA "YALE"

Perfiles todas medidas, pesetas 2'50 metro cuadrado. Escaleras con plataforma modelo americano, pesetas 2'50 por metro. Hojas de acero "ARECE", 9'10. Paquete, 0'95.

MIRACRUZ, 13. SAN SEBASTIAN. Teléfono 12.581.

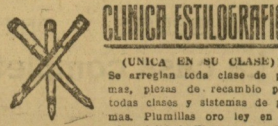
Aceros al horno eléctrico

En piezas moldadas para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general.

José de Orueta
RENTERIA (Guipúzcoa). — Teléfono 6-0-78.
SUCESES DE ARRIETA Y COMPANIA.

Academia de corte

SAN MARTIN, 20. 4.ª planta.
En quince días se compromete la señora Eugenia a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blusas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vascuense y castellano.



dos los tamaños. Especialidad Waterman's, Conklin y Swan.

NOTA.—Todos los trabajos que hace esta casa son garantizados por el maestro Manuel URRUTIA, 15 — VACIADOR

VELOS Y CORSES

MATTEA
CALLE EASO, 11.—Esquina a Morcua

Casa HERNANDO

J. HERNANDEZ, ESPECIALISTA SOBRE BLINDA.
SAN MARCIAL, 7. — TELÉFONO 1-29-80.

GRAN RESTAURANT PANIER FLEURI RENTERIA

Acreditado por su mesa selecta, su cómodo servicio y su cocina de alta calidad. HERMOSO Y PINTORESCO JARDIN. Servicio a la carta. Menús excelentes. Salones propios para banquete. Precio del menú, 7 pesetas. Gran carta.
En las proximidades de la capital no hay establecimiento más favorecido que el RESTAURANT "PANIER FLEURI".
Teléfono 9.030. — RENTERIA.

FABRICA DE MUEBLES "SAN JORGE"

Barrio de Lecor, 4. — HERNANI
Por reforma local, se liquidan, con grandes descuentos, todos los muebles construidos.

Señoras de su casa

No se dejen coaccionar, pues todas las virtudes que pueda tener tal o cual marca de sashoria las tiene la acreditada marca de ACHICORIA "EL AS".

INSIGNIAS

nationalistas, católicas, republicanas, deportivas.
BILARIO BARTRA. — EIBAR (Guipúzcoa).
Proveedor de las entidades más importantes.

DISCOS

ELECTRICOS.
La Voz de su Amo, Odeón, Parlophone, Polydor, Regal.

CASA DIAZ

AVENIDA, 3. — Teléfono 1-01-52.

La falta de apetito, los mareos, la tristeza y debilidad se curan rápidamente con el Vino Oña del Dr. Aristegui.

PROFILAXIA DEL CÁNCER

Método citológico del profesor P. DELBET.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

POTENTE ESTIMULANTE BIOLÓGICO.

AGUMENTA LA RESISTENCIA CONTRA LA FATIGA.

REPARA LAS FUNCIONES ORGANICAS Y NERVIAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

PREVENIR LAS AFECTACIONES PRECANCEROSAS.

DESDE IRUN

SIERVAS DE JESUS.—Con gran solemnidad se han celebrado todos los actos verificados con motivo de la inauguración de la nueva casa-residencia y capilla de las Siervas de Jesús.

La nueva casa está situada en la calle Mayor número 39. Su aspecto es grandioso, pues este aspecto se hizo para no desmerecer en nada de la magnificencia de la edificación de Irún. En cambio esta casa-residencia no tiene más que 10 metros de fondo. Mucha cara, pero poco cuerpo.

Su interior es modesto e higiénico.

Su capilla es relativamente amplia, con un solo altar y toda ella de estilo Renacimiento.

Muchísimas, pero muchísimas fueron las personas que por su curiosidad, quisieron inspeccionar el que por su fachada parece un gran edificio, siendo, después de verlo desoladamente, pues han creído que en él se encerraba un gran lujo de estilo moderno y es todo lo contrario, pues en sí no hay más que higiene, higiene.

EL PUEBLO VASCO felicita a las Siervas de Jesús por su nueva residencia, como igualmente a su arquitecto don José Gurruchaga, tan conocido en San Sebastián y que tan bien supo harmonizar la modestia que debe resplandecer en una residencia de religiosas, con la elegancia del exterior, para no desdecir de la estética de los demás edificios modernos de Irún.

VIATECOS.—Ha sido para Barcelona, después de pasar una temporada en su casa de Fuenterrabía, nuestro querido amigo el notable arquitecto don Juan José Olazábal.

Desgraciadamente, este año, nuevos triunfos en su carrera en la capital catalana.

De Madrid ha regresado a ésta, nuestro apreciable amigo, el culto funcionario del Estado don Luis G. Suárez.

FUNERALES.—El miércoles, día 14, a las nueve y media de la mañana se celebraron solemnes funerales en nuestra iglesia parroquial por el eterno descanso del que fue en vida don Jaime de Borja.

VELADA.—Muy concurrida se ha visto la velada celebrada ayer noche en el salón teatro de la Sociedad Recreativa Ferroviaria.

El salón, que estaba completamente lleno de público, ha premiado, con grandes salvas de aplausos, la gran labor que ha realizado el simpático Cuadro Artístico de la Sociedad Recreativa.

Después de la función, la gente joven hizo honor a Terpsicore.

YA EMPIEZA EL INVIERNO.—Ayer, domingo, hemos tenido un día de lluvia torrencial tanto que los barrios de Santa Elena, Urzua y Behobia se vieron inundados, teniendo en varios sitios que usar balsa para poder salir de sus moradas.

Por el mal tiempo tuvo que suspenderse el gran partido de fútbol entre la Sociedad de San Sebastián y nuestro Unión Club, partido de campeonato, que se tenía que celebrar en nuestro gran Stadium Gai.

Con motivo de esta suspensión, el numeroso público que vino de nuestra hermosa Easo y pueblos cercanos se han reunido en el hermoso salón Fantasio, que estaba completamente abarrotado de público y que se dice que la Empresa no tendrá más remedio que ampliarlo.

También el coquetón teatro Bellas Artes se vio en todas sus funciones completamente lleno de público, dando el estupendo programa de cine sonoro que proyectaba.

RUMORES.—Según rumores que circularán, el populoso y simpático barrio de la Estación está de enhorabuena, pues en el primer solar que hay a la entrada de la calle de Fuenterrabía, se dice que se va a edificar un gran teatro. (Falta la palabra para este barrio, por lo muy populoso que es y aún más falta le hacía que nuestro Ayuntamiento le hiciera un mercado).

PARA 1932.—Se sabe ya oficialmente, que el primero de enero de 1932, se inaugurará, a todo lujo, el nuevo teatro que se está construyendo en la Avenida de Francia.—P. A.

Gran mitin tradicionalista

El próximo domingo, día 18 del corriente, se celebrará en la villa de Asteasu un gran mitin de atracción tradicionalista en el que habrá uso de la palabra elocuentes propagandistas de nuestros ideales.

Con este motivo, se celebrarán diversos actos religiosos y profanos.

En días sucesivos iremos dando a conocer los nombres de los oradores y todos aquellos detalles referentes a dichos actos.

En el Círculo Tradicionalista de San Sebastián y Rentería se hallan expuestas las listas de inscripción para todos aquellos que deseen hacer el viaje en autocar.—La Comisión.

DESDE LASARTE

El próximo domingo, día 18 del corriente, tendrá lugar en Andoain la inauguración de los locales de la Juventud Vasca, de aquella localidad.

Es conveniente que de ésta y de Oriz acuda el mayor número posible de abonados, por lo que rogamos a todos ellos no dejen de acudir ese día al vecino pueblo de Andoain.

A aquellos que desearan acudir al banquete pueden inscribirse en casa del señor Arzuza, en Lasarte, y del señor Telles, en Oriz.

Recomendamos se inscriban a todos cuantos puedan acudir a la mencionada fiesta, antes del miércoles, ya que ese día habrá de quedar cerrada la lista de inscripción.—«Ahorrala».

Taller de reparaciones

y reconstrucción para toda clase de MÁQUINAS DE ESCRIBIR, por mecánicos especializados. Servicio de abono de limpieza mensual a domicilio. Cintas, papel carbón, etc., etc. REMINGTON; Vasa. Teléfono 1-40-48. Fuenterrabía, 2.

"EL TRUST MINERO"

Los mejores CARBONES Y LERAS. Servicio rápido y mejorado. PLAZA EASO, 1. Tel. 1-49.

EN LEGAZPIA

han abierto un nuevo taller mecánico de carpintería y ebanistería los Sres. URCHILAY Y COMPARIA.

SE VENDE

casieria "Legarola", de dos viviendas, con sus pertenencias, radicante en Aya, de 2.999 áreas de superficie. Informarán: Nicolás Zabaldia, AZPEITIA.

LA ESMERALDA

RELOJES DE CONFIANZA

PRECIOS ECONOMICOS.

NARRICA, 17

J. Ibarra Aramburu

QUIRUGIA GENERAL. Consultas: 10 a 1 y 3 a 5.
VIAS GENITO-URINARIAS.
21 DE AGOSTO, 21. 2.ª (Esquina de Santa María).
Teléfono 1-45-14.

¡¡no lo piense más!!
En la instalación de su hogar
la casa

LE TEMENDIA

satisfará su
exquisito gusto.

MUEBLES DE LUJO
teléfono 103.

ZARZ

